

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

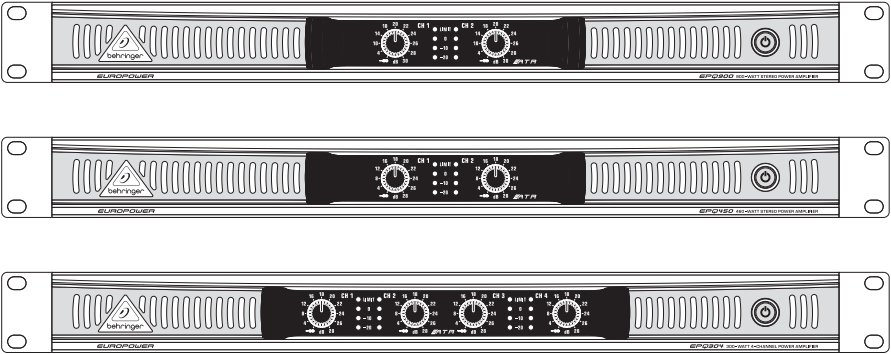
NL

SE

PL

JP

CN



EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304

Professional 900, 300 and 460-Watt Light Weight
Stereo/4-Channel Power Amplifier with ATR
(Accelerated Transient Response) Technology

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES

Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el

riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

Advertencia
Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

GARANTÍA LIMITADA

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2024 Reservados todos los derechos.

NEGACIÓN LEGAL

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par

l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avertissement
Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre

(uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Achtung
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehöreile.
10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.
11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.



12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützendem Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações eléctricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.

9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

GARANTIA LIMITADA

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

LEGAL RENUNCIANTE

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche,

non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark

Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het

stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of gearde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een gearde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller

modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktioner är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub

modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napędzanych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zwrócić do informacji umieszczonej na

zewnątrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ścisłe przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.

2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).

3. Czyść tylko suchą szmatką.

4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

7. Nie ulewajaznając celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stoliczków. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



注意

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



注意

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

SE

PL

JP

SE

PL

JP

**注意**

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

**注意**

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

**警告**

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください(屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです(アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広

い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。

さい。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコプラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

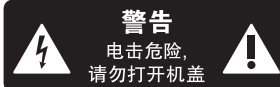
17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全須知**警告**

电击危险，
请勿打开机盖

产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

**小心**

为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。

**小心**

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备(包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本产品时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

**法律声明**

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

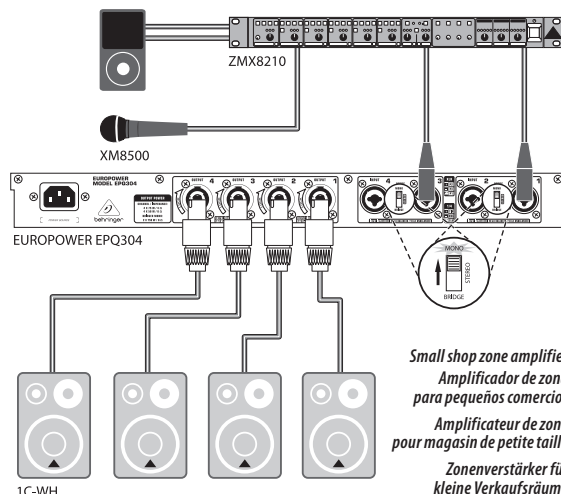
NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

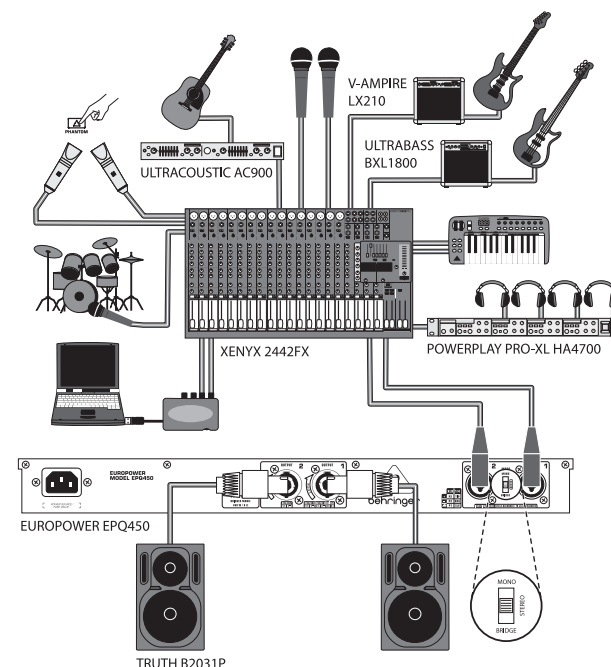
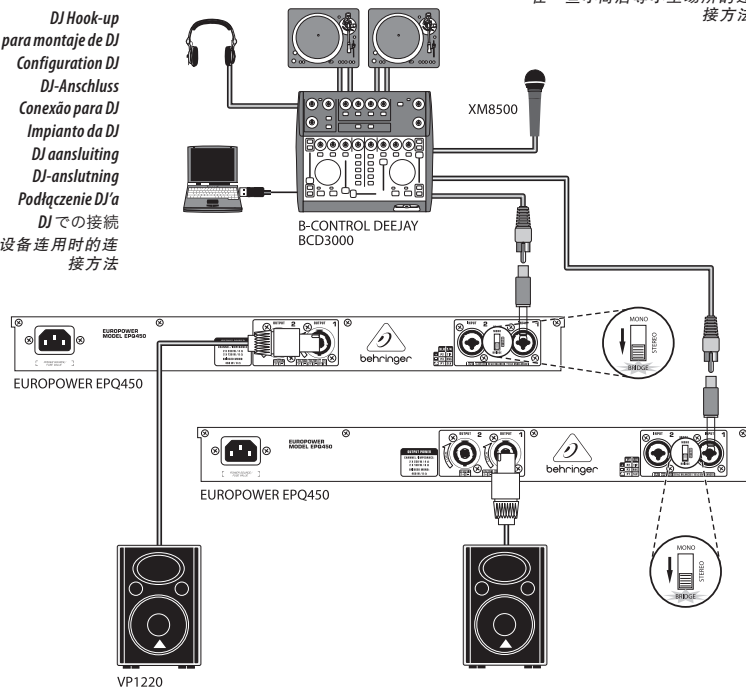
JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用



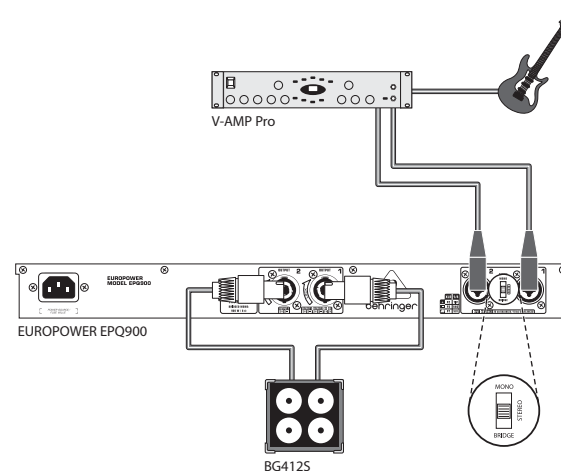
Small shop zone amplifier
Amplificador de zona para pequeños comercios
Amplificateur de zone pour magasin de petite taille
Zonenverstärker für kleine Verkaufsräume
Pequena zona amplificada
Amplificatore zoner per negozio
Kleine winkelzoneverstärker
Liten butikszonförstärkare
Mały wzmacniacz do stref sklepowych
小型ショップゾーンアンプ
在一些小商店等小型场所的连接方法

DJ Hook-up
Conexión para montaje de DJ
Configuration DJ
DJ-Anschluss
Conexão para DJ
Impianto da DJ
DJ aansluiting
DJ-anlutning
Podłączenie DJ'a
DJ での接続
与 DJ 设备连用时的连接方法



Full Band Recording to Computer
(Single Amplifier/Stereo Mode)
Grabación en ordenador de un grupo musical completo (un único amplificador/modo stereo)
Enregistrement d'un groupe de musiciens sur un ordinateur (un seul ampli/modo stéréo)
Aufnahme einer kompletten Band auf Computer (Einzelner Verstärker/Stereomodus)
Gravação de banda completa para Computador (Amplificador individual/Modo estéreo)
Registrazione di un gruppo su computer (amplificatore singolo/modo stereo)
Volledige bandopname op computer (enkele versterker / stereomodus)
Fullbandinspelning till dator (enkel förstärkare / stereoäge)
Nagrywanie pełnego pasma do komputera (tryb pojedynczego wzmacniacza / stereo)
フルバンドをコンピューターにレコーディング (1 台のアンプファイヤー/ステレオ・モード)
将乐队演出录制到电脑的连接方法

V-AMP Pro Guitar Rig Hook-up
(Single Amplifier/Stereo Mode)
Configuración para equipo de guitarra profesional V-AMP (un único amplificador/modo stereo)
Utilisation avec un V-AMP Pro Guitare (un seul ampli/modo stéréo)
V-AMP Pro Guitar Rig Hookup (Single Amplifier/Stereo Mode)
V-AMP Pro conexão de Guitarra (Amplificador individual/Modo estéreo)
Impianto per V-AMP Pro Guitar Rig (amplificatore singolo/modo stereo)
V-AMP Pro Guitar Rig Hook-up (enkele versterker / stereomodus)
V-AMP Pro Guitar Rig Hook-up (Single Amplifier / Stereo Mode)
V-AMP Pro Guitar Rig Hook-up (pojedynczy wzmacniacz / tryb stereo)
V-AMP Pro 的连接 (1 台のアンプファイヤー/ステレオ・モード)
与 V-AMP 吉他设备的连接方法



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontrollrer

PL Krok 2: Sterowanica

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制

GAIN CONTROLS — Adjust the input level using these knobs. To increase signal gain, rotate the knobs clockwise; to reduce the gain, rotate the knobs counter-clockwise.

GAIN CONTROLS — Ajuste el nivel de entrada por medio de estos mandos. Para aumentar la ganancia de la señal, gire estos mandos a la derecha y a la izquierda para reducirla.

GAIN CONTROLS — Déterminent le niveau d'entrée. Pour augmenter le gain, tournez les boutons vers la droite; pour réduire le gain, tournez les boutons vers la gauche.

GAIN CONTROLS — Stellen Sie mit diesen Drehreglern den Eingangspegel ein. Zur Erhöhung der Signalverstärkung drehen Sie die Regler nach rechts, zur Verringerung der Verstärkung drehen Sie die Regler nach links.

GAIN CONTROLS — Ajuste o nível de entrada usando esses botões. Para aumentar o ganho de sinal gire os botões no sentido horário; para reduzir o ganho, gire os botões no sentido anti-horário.

GAIN CONTROLS — regolate il livello di ingresso tramite queste manopole. Per aumentare il guadagno del segnale, ruotate le manopole in senso orario; per ridurre il guadagno, ruotate le manopole in senso antiorario.

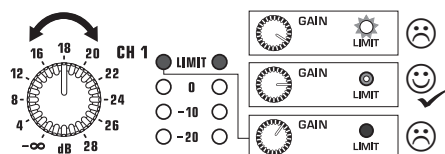
GAIN CONTROLS — Pas het ingangsniveau aan met deze knoppen. Om de signaalverstärking te vergroten, draait u de knoppen met de klok mee; Draai de knoppen tegen de klok in om de versterking te verminderen.

GAIN CONTROLS — Justera ingångsnivån med dessa vred. För att öka signalförstärkningen, vrid knapparna medurs; för att minska förstärkningen, vrid knapparna moturs.

GAIN CONTROLS — Dostosuj poziom wejściowy za pomocą tych pokręteł. Aby zwiększyć wzmocnienie sygnału, obróć pokrętła zgodnie z ruchem wskazówek zegara; aby zmniejszyć wzmocnienie, obróć pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

GAIN CONTROLS コントロール—これらのノブを使って入力レベルを調節します。ゲインを上げるには時計方向に、ゲインを下げるにはノブを反時計方向に回します。

GAIN CONTROLS — 增益旋钮。用于调节输入电平。提升信号增益请顺时针旋转该旋钮，衰减增益则可逆时针旋转该旋钮。



SIGNAL and LIMIT LEDs display the signal level for each channel. Reduce the input gain if the blue LIMIT LED lights up continuously.

Los pilotos **SIGNAL and LIMIT LEDs** le indican el nivel de la señal para cada canal. Reduzca la ganancia de entrada si el piloto azul LIMIT se ilumina de forma continua.

Les Leds **SIGNAL and LIMIT LEDs** affichent le niveau du signal de chaque canal. Réduisez le gain d'entrée si la Led bleue LIMIT reste allumée.

Die **SIGNAL and LIMIT LEDs** zeigen den Signalpegel jedes Kanals an. Wenn die blaue LIMIT LED ständig leuchtet, verringern Sie die Eingangsverstärkung.

SIGNAL and LIMIT LEDs — wyświetlić poziom sygnału dla każdego kanału. Zmniejsz wzmocnienie wejściowe, jeśli niebieska dioda LIMIT świeci się w sposób ciągły.

SIGNAL and LIMIT LEDs são indicadores de nível para cada canal. Reduza a entrada de energia se a luz azul do LIMIT LED se ascender continuamente.

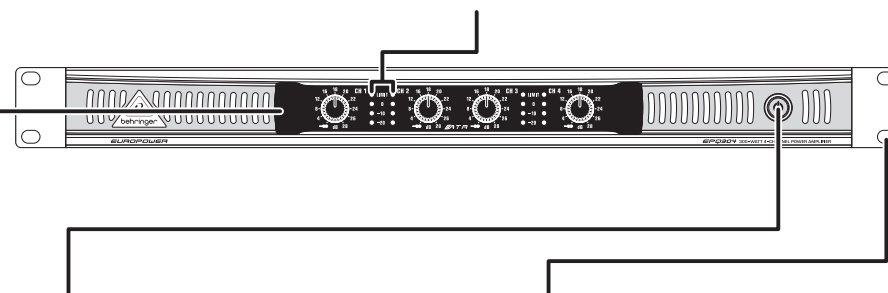
SIGNAL and LIMIT LEDs — mostrano il livello del segnale per ogni canale. Ridurre il guadagno in ingresso se il led LIMIT blu si accende in modo continuo.

SIGNAL and LIMIT LEDs — geeft het signaalniveau voor elk kanaal weer. Verlaag de ingangsversterking als de blauwe LIMIT-LED continu brandt.

SIGNAL and LIMIT LEDs — lysdiodervisa signalnivån för varje kanal. Minska ingångsförstärkningen om den blå LIMIT LED lyser kontinuerligt.

SIGNAL および **LIMIT LED** は、それぞれのチャンネルの信号レベルを表示します。青いLIMIT LEDが連続的に点灯する場合、入力ゲインを下げてください。

SIGNAL & LIMIT LEDs: 信号与限幅器指示灯。监控每个通道的信号的电平。若蓝色LIMIT指示灯持续点亮请衰减输入增益。



POWER BUTTON/LED — Press this button to turn the amplifier on and off.

POWER BUTTON/LED — Pulse este botón para encender o apagar el amplificador.

POWER BUTTON/LED — Appuyez sur ce bouton pour placer l'amplificateur sous/hors tension.

POWER BUTTON/LED — Drücken Sie diese Taste, um den Verstärker ein/auszuschalten.

POWER BUTTON/LED — Pressione este botão para ligar ou desligar o amplificador.

POWER BUTTON/LED — Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć wzmacniacz.

POWER BUTTON/LED — Druk op deze knop om de versterker aan en uit te zetten.

POWER BUTTON/LED — Tryck på den här knappen för att slå på och stänga av förstärkaren.

POWER BUTTON/LED — Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć wzmacniacz.

POWER BUTTON/LED — このボタンでアンプリファイヤーの電源をオン/オフします。

POWER BUTTON/LED — 电源键/指示灯, 可开启/关闭本放大器。

RACK EARS — Secure the unit into a rack using four attaching screws and washers (fasteners not included).

RACK EARS — Coloque esta unidad en un bastidor rack usando los cuatro tornillos y arandelas incluidas (no se incluyen tuercas).

RACK EARS — Fixez l'amplificateur au boîtier Rack en utilisant quatre vis et rondelles (non fournies).

RACK EARS — Montieren Sie das Gerät mit vier Befestigungsschrauben und Unterlegscheiben im Rack (Befestigungen nicht im Lieferumfang enthalten).

RACK EARS — Fixe a unidade a um rack usando quatro parafusos e buchas (chaves não incluídas).

RACK EARS — inserite l'unità in un rack usando quattro viti e rondelle di fissaggio (dispositivi di fissaggio non inclusi).

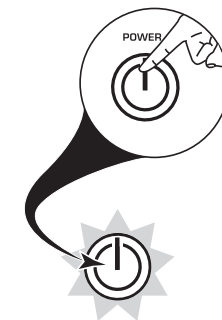
RACK EARS — Zet de unit vast in een rek met vier bevestigingsschroeven en sluitringen (bevestigingsmiddelen niet inbegrepen).

RACK EARS — Fäst enheten i ett rack med fyra fästskravar och brickor (fästen ingår ej).

RACK EARS — Zamocuj urządzenie w stojaku za pomocą czterech śrub mocujących i podkładek (elementy mocujące nie są dołączone).

RACK EARS — ユニットをラックに4本の取り付け用ネジとワッシャーを使用して確実に固定してください (ファスナーは含まれていません)。

RACK EARS — 使用四顆固定螺絲和墊圈將該裝置安裝到機架上 (不包括緊固件)。



EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controlos

IT Passo 2: Controlli

NL Step 2: Bediening

SE Steg 2: Kontrollrer

PL Krok 2: Sterowanica

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制

POWER CONNECTION — Plug the matching power cable (included) into this IEC power connector.

POWER CONNECTION — Introduzca el cable de alimentación (incluido) en esta toma de corriente IEC.

POWER CONNECTION — Connectez le cordon secteur fourni à cette embase.

POWER CONNECTION — Schließen Sie das mitgelieferte passende Netzkabel an diesen IEC-Netzanschluss an.

POWER CONNECTION — Plugue o cabo de força correspondente (incluso) a este conector de força IEC.

POWER CONNECTION — collegare il cavo di alimentazione (in dotazione) a questo connettore di alimentazione IEC.

POWER CONNECTION — Steek de bijpassende voedingskabel (meegeleverd) in deze IEC voedingsconnector.

POWER CONNECTION — Anslut den matchande strömkabeln (ingår) i denna IEC-strömkontakt.

POWER CONNECTION — Podłącz odpowiedni kabel zasilający (w zestawie) do tego złącza zasilania IEC.

POWER CONNECTION 電源の接続—対応する電源コード (同梱) を使ってこの IEC 電源コネクタに接続します。

POWER CONNECTION — 电源连接。将匹配电源线 (随货供应) 插入 IEC 电源接口。

MODE SWITCH (mono/stereo/bridge)

— Choose the amplifier mode by toggling the sliding MODE SWITCH between the MONO, STEREO, and BRIDGE positions.

MODE SWITCH (mono/stereo/ bridge) — Elija el modo operativo del amplificador cambiando la posición de este interruptor entre las posiciones MONO, STEREO y BRIDGE (puente mono).

MODE SWITCH (mono/stéreo/bridgé) — Sélectionnez le mode de fonctionnement de l'amplificateur en plaçant le sélecteur MODE sur MONO, STEREO, ou BRIDGE.

MODE SWITCH (mono/stereo/ gebrückt) Wählen Sie den Verstärkermodus, indem Sie den MODE-SCHIEBESCHALTER auf MONO, STEREO oder BRIDGE einstellen.

MODE SWITCH (mono/estéreo/ ponte) — Escolha o modo do amplificador alterando o botão de deslize MODE SWITCH entre as posições MONO, STEREO, e BRIDGE (ponte).

MODE SWITCH (mono/stereo/ bridge) — scegliete il modo dell'amplificatore spostando il selettore MODE tra le posizioni MONO, STEREO o aE.

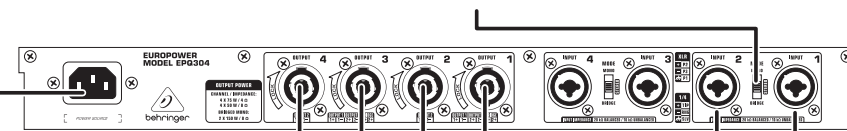
MODE SWITCH (mono / stereo / bridge) — Kies de versterkermodus door de schuivende MODUSSCHAKELAAR te schakelen tussen de standen MONO, STEREO en BRIDGE.

MODE SWITCH (mono/stereo/ bridge) — Välj förstärkarläge genom att växla mellan MODE SWITCH mellan MONO, STEREO och BRIDGE.

MODE SWITCH (mono / stereo / bridge) — Wybierz tryb wzmacniacza, przełączając suwak MODE SWITCH między pozycjami MONO, STEREO i BRIDGE.

MODE SWITCH (モノ/ステレオ/ブリッジ) — モードスイッチをモノ、ステレオ、およびブリッジの各ポジションに切り替えることで、アンプのモードを選択してください。

MODE SWITCH (单声道/立体声/桥接) — 通过切换滑动的 MODE SWITCH, 选择放大器模式, 可在单声道 (MONO)、立体声 (STEREO) 和桥接 (BRIDGE) 位置之间切换。



TWIST-LOCKING SPEAKER OUTPUTS — Connect the amplifier to the speakers using professional speaker cables with twist-locking plugs.

SALIDAS DE ALTAVOZ CON FIJACION DE TIPO BAYONETA — Conecte este amplificador a los altavoces usando cables de altavoz profesionales con conectores con sistema de fijación de tipo bayoneta.

CONNEXIONS POUR ENCINTES À VERROUILLAGE — Connectez l'ampli aux enceintes à l'aide de fiches professionnelles à verrouillage.

DREHRIEGEL-BOXENAUSGÄNGE — Verbinden Sie den Verstärker über die Drehriegelstecker professioneller Boxenkabel mit den Lautsprechern.

TWIST-LOCKING SPEAKER OUTPUTS — Conecte o amplificador aos alto-falantes usando cabos para alto-falantes profissionais com plugues de travamento de giro.

OUTPUT CON SPINOTTI ROTATIVI PER ALTOPARLANTI — collegare l'amplificatore agli altoparlanti utilizzando cavi per altoparlanti professionali con spine rotative con blocco.

TWIST-LOCKING LUIDSPREKERUITGANGEN — Sluit de versterker aan op de luidsprekers met professionele luidsprekerkabels met twistlocking pluggen.

TWIST-LÅSÄNDE HÖGTALARUTGÅNGAR — Anslut förstärkaren till högtalarna med hjälp av professionella högtalarkablar med vridlås.

WYŚCİA GŁOŚNIKOWE Z BLOKADĄ TWIST — Podłącz wzmacniacz do głośników za pomocą profesjonalnych kabli głośnikowych z wtykami blokującymi.

回転ロック式スピーカー出力—回転ロックプラグ付きのプロフェッショナル用スピーカーケーブルを使って、アンプリファイヤーをスピーカーに接続します。

TWIST-LOCKING SPEAKER OUTPUTS (旋转固定式插头) — 使用带有旋转固定式插头的专业音箱线将功放与音箱相连。

INPUT — Jacks accept balanced signals through cables with either XLR or 1/4" TRS plugs. These inputs also accept unbalanced signals through cables with 1/4" TS plugs.

INPUT — Permite recibir las señales de entrada de nivel de línea en estas tomas combinadas mediante conectores XLR, TRS balanceado de 1/4" o TS no balanceado de 1/4".

INPUT — Permettent d'acheminer les signaux d'entrée de niveau de ligne à l'aide de connecteurs XLR, stereo 6,3 mm symétriques ou mono 6,3 mm asymétriques.

INPUT — Hier schließen Sie Ihre Signalquelle über Stecker des Typs 6,3 mm TRS, XLR oder Cinch an. Die TRS-Buchse akzeptiert auch 6,3 mm TS-Stecker.

INPUT — Conecte sua fonte de som usando plugues TRS de 1/4", XLR, ou RCA. O conector fêmea TRS também aceitará um plugue TS de 1/4".

INPUT — prese di ingresso per segnali bilanciati da cavi con connettori XLR o jack bilanciati da 6,35 mm. Questi ingressi accettano anche segnali sbilanciati tramite cavi con connettori jack da 6,35 mm.

INPUT — Jacks accepteren gebalanceerde signalen via kabels met XLR- of 1/4" TRS-pluggen. Deze ingangen accepteren ook ongebalanceerde signalen via kabels met 1/4" TS-pluggen.

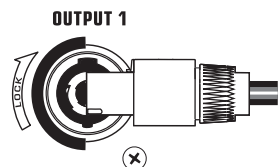
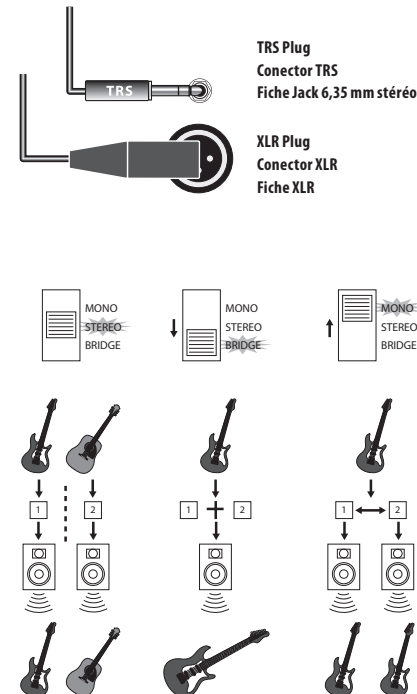
INPUT — Jack accepterar balanserade signaler via kablar med antingen XLR- eller 1/4" TRS-kontakter. Dessa ingångar accepterar

också obalanserade signaler genom kablar med 1/4" TS-kontakter.

INPUT — Gniazda akceptują sygnały symetryczne przez kable z wtykami XLR lub TRS 1/4". Wejścia te przyjmują również sygnały niesymetryczne przez kable z wtykami TS 1/4".

INPUT (チャンネル 1/2) XLR コネクタ、6.3 mm ステレオコネクタ (バランス)、6.3 mm モノラルコネクタ (アンバランス) を使用して、ラインレベルの入力信号をこれらのコンプレックスにルーティングします。

INPUT (輸入) — 此端口支持平衡式信号, 可用 1/4" TRS 或 XLR 插头连接。另外还支持不平衡式信号, 可用 1/4" TS 插头输入。



EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

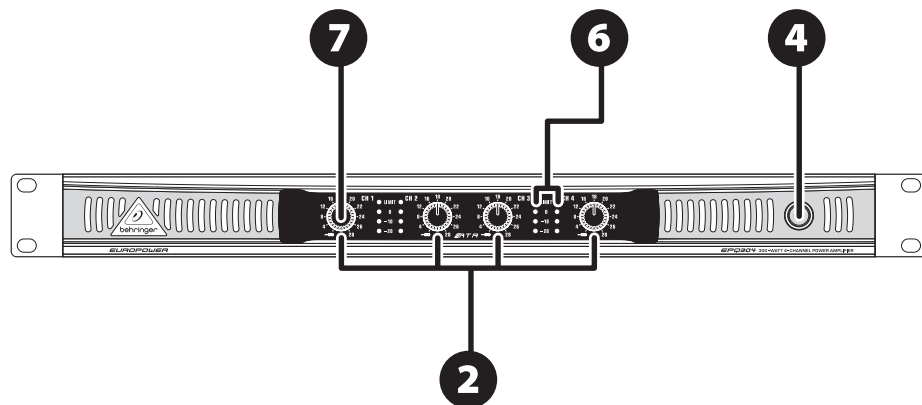
NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用



1 EN Make sure the amplifier and your sound source are turned OFF.

ES Asegúrese de que tanto el amplificador como su fuente de sonido estén apagados.

FR Placez l'amplificateur et la source hors tension.

DE Der Verstärker und Ihre Signalquelle müssen AUSGESCHALTET sein.

PT Certifique-se de que seu amplificador e sua fonte de som estejam desligados.

IT Assicuratevi che amplificatore e sorgente sonora siano spenti.

NL Zorg ervoor dat de versterker en uw geluidsbron zijn uitgeschakeld.

SE Se till att förstärkaren och din ljudkälla är avstängd.

PL Upewnij się, że wzmacniacz i źródło dźwięku są WYŁĄCZONE.

JP アンプリファイヤーと音源の電源がOFFになっていることを確認します。

CN 确保本设备与其他的音源全部处于关闭状态。

2 EN Set all GAIN CONTROLS to their farthest counter-clockwise position.

ES Ajuste todos los CONTROLES GAIN a su tope izquierdo.

FR Réglez les deux boutons de GAIN CONTROLS en position minimale.

DE Drehen Sie die GAIN-REGLER ganz nach links.

PT Configure todos os GAIN CONTROLS às suas posições mais anti-horárias possíveis.

IT Impostate tutti i controlli GAIN totalmente in senso antiorario.

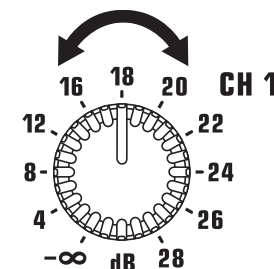
NL Zet alle GAIN CONTROLS zo ver mogelijk tegen de klok in.

SE Ställ in alla GAIN CONTROLS på deras längst moturs.

PL Ustaw wszystkie KONTROLKI WZMOCNIENIA w najdalszym położeniu przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

JP すべての GAIN コントロールを完全に反時計方向へいっぱい位置に設定します。

CN 将 GAIN (增益) 旋钮逆



3 EN Turn on your sound source (mixer, CD player, computer).

ES Encienda la fuente sonora (mesa de mezclas, reproductor de CD, ordenador).

FR Placez la source sonore sous tension (console de mixage, lecteur de CD, ordinateur, etc.).

DE Schalten Sie Ihre Signalquelle (Mischer, CD Player, Computer) ein. Der Verstärker und Ihre Signalquelle müssen AUSGESCHALTET sein.

PT Ligue sua fonte de som (mixer, CD player, computador). Certifique-se de que seu amplificador e sua fonte de som estejam desligados.

IT Accendete la sorgente sonora (mixer, lettore CD, computer).

NL Zet uw geluidsbron aan (mixer, cd-speler, computer).

SE Slå på din ljudkälla (mixer, CD-spelare, dator).

PL Włącz źródło dźwięku (mikser, odtwarzacz CD, komputer).

JP 音源 (ミキサー、CD プレイヤー、コンピューター) の電源を入れます。

CN 开启音源 (调音台, CD 播放器, 电脑)。

4 EN Press the POWER BUTTON to switch on the amplifier.

ES Pulse el BOTON POWER para encender el amplificador.

FR Appuyez sur la touche POWER pour placer l'amplificateur sous tension.

DE Drücken Sie die POWER-TASTE, um den Verstärker einzuschalten.

PT Pressione o POWER BUTTON para ligar o amplificador.

IT Premete il tasto POWER per accendere l'amplificatore.

NL Druk op de AAN / UIT-KNOP om de versterker in te schakelen.

SE Tryck på POWER -knappen för att slå på förstärkaren.

PL Wciskamy PRZYCIŚK ZASILANIA, aby włączyć wzmacniacz.

JP POWER ボタンを押し、アンプリファイヤーの電源を入れます。

CN 按下 POWER (电源) 开关开启本设备。



5 EN Set the output levels on your sound source.

ES Ajuste el nivel de salida en su fuente de sonido.

FR Réglez le niveau de sortie sur la source sonore.

DE Stellen Sie die Ausgangspegel Ihrer Signalquelle ein.

PT Configure os níveis de saída da sua fonte de som.

IT Impostate i livelli di uscita sulla sorgente sonora.

NL Stel de uitgangsniveaus op uw geluidsbron in.

SE Ställ in utgångsnivåerna på din ljudkälla.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

PL Ustaw poziomy wyjściowe źródła dźwięku.

JP 音源の出力レベルを設定します。

CN 在音源上设置输出电平。

EN Adjust the GAIN CONTROLS to set the input levels.

ES Ajuste los CONTROLES GAIN para fijar el nivel de entrada al amplificador.

FR Réglez le boutons de GAIN pour modifier le gain d'entrée.

DE Stellen Sie mit den GAIN-REGLERN die Eingangspegel ein.

PT Ajuste os GAIN CONTROLS para configurar os níveis de entrada.

IT Regolate i controlli GAIN per impostare i livelli di ingresso.

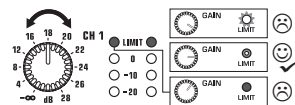
NL Pas de GAIN CONTROLS aan om de ingangsniveaus in te stellen.

SE Justera GAIN CONTROLS för att ställa in ingångsnivåer.

PL Wyreguluj KONTROLĘ WZMOCNIENIA, aby ustawić poziomy wejściowe.

JP GAIN コントロールを調節し、入力レベルを設定します。

CN 用 GAIN (增益) 旋钮调节输入电



7

EN If the LIMIT LEDs light up continuously, lower the GAIN CONTROLS until the LIMIT LEDs only light occasionally. This level should give you the best balance between signal strength and amp headroom.

ES Si los pilotos LIMIT se iluminan de forma continua, reduzca los controles GAIN hasta que los pilotos LIMIT solo se iluminen de forma ocasional. Este nivel le debería ofrecer el mejor balance entre fuerza de señal y margen o headroom del amplificador.

FR Si les Leds LIMIT restent allumées, diminuez les réglages de GAIN jusqu'à ce que les Leds LIMIT ne s'allument que de temps en temps sur les pointes de signal. Respectez ce niveau : il vous offre un équilibre optimal entre le niveau du signal et la réserve dynamique disponible.

DE Wenn die LIMIT LEDs ständig leuchten, drehen Sie die GAIN-REGLER zurück, bis die LIMIT LEDs nur gelegentlich leuchten. Bei diesem Pegel erzielen Sie die beste Balance zwischen Signalstärke und Verstärker-Headroom.

PT Se os indicadores de luz LIMIT LEDs acenderem continuamente, abaixe os GAIN CONTROLS até que os indicadores de luz LIMIT LEDs acendam apenas esporadicamente. Este nível deve lhe dar o melhor equilíbrio entre força de sinal e a altura livre do amplificador.

IT Se i led LIMIT si accendono di continuo, abbassate i controlli GAIN finché i led LIMIT si accendono solo sui picchi. Questo livello dovrebbe darvi il miglior equilibrio tra potenza del segnale e margine dinamico dell'amplificatore.

NL Als de LIMIT LED's continu oplichten, verlaag dan de GAIN CONTROLS totdat de LIMIT LED's slechts af en toe oplichten. Dit niveau geeft u de beste balans tussen signaalsterkte en hoofdruimte van de versterker.

SE Om LIMIT-lysdioderna lysar kontinuerligt, sänk GAIN CONTROLS tills LIMIT-lamporna bara tänds ibland. Den här nivån ska ge dig den bästa balansen mellan signalstyrka och förstärkare.

PL Jeśli diody LED LIMIT świecą się w sposób ciągły, obniż pokrętkę GAIN CONTROLS, aż diody LED LIMIT zaświecą się tylko sporadycznie. Ten poziom powinien zapewnić najlepszą równowagę między siłą sygnału a zapasem mocy wzmacniacza.

JP もし LIMIT LED が頻繁に点灯する場合は、GAIN コントロールを LIMIT LED がまれにしか点灯しなくなるまで下げます。このレベル設定により、信号の強さとアンプのヘッドルームの間で最適なバランスを得ることができます。

CN 若 LIMIT 指示灯持续点亮, 请调节 GAIN 旋钮直到指示灯偶尔点亮为止。此时情况下的电平是信号强度及放大器动态余量处于最佳平衡之时。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4: Bi-amping

DE Schritt 4: Bi-amping

PT Passo 4: Bi-amping

IT Passo 4: Bi-amping

NL Stap 4: Bi-amping

SE Steg 4: Bi-amping

PL Krok 4: Bi-amping

JP ステップ 4: Bi-amping

CN 四步: Bi-amping 模式

EN Bi-amping splits a mono signal into upper and lower frequency bands, and then assigns each frequency band to separate speaker cabinets. A subwoofer typically takes the low frequency range. By splitting the signal this way, the speakers work more efficiently, and you can achieve a cleaner overall sound.

ES El sistema de bi-amplificación divide una señal mono en bandas de frecuencia superior e inferior y después asigna cada una de ellas a recintos acústicos distintos. Por lo general, en estos casos un subwoofer se ocupa del rango de frecuencias graves. Al dividir la señal de esta forma, los altavoces actúan de forma más eficaz y se puede conseguir un sonido global más limpio.

FR La bi-amplification sépare un signal mono en deux bandes de fréquences, et assigne ensuite chaque bande de fréquences à un canal d'amplification, lui-même relié à ses propres enceintes. En général, les Subwoofers restituent le bas du spectre sonore. En séparant ainsi le signal audio, les enceintes fonctionnent de façon plus efficace, et vous obtenez un signal global mieux défini.

DE Bi-Amping trennt ein Monosignal in obere und untere Frequenzbänder auf und weist die einzelnen Frequenzbänder separaten Lautsprecherboxen zu. Der Bassbereich wird normalerweise von einem Subwoofer übernommen. Indem man das Signal auf diese Weise aufteilt, können die Lautsprecher effizienter arbeiten und es kann ein sauberer Gesamtklang erzielt werden.

PT Bi-amplificador divide um sinal mono em bandas de frequências altas e baixas, e, então, designa cada banda de frequência para gabinetes de alto-falantes separados. Um subwoofer tipicamente pega a extensão de frequências baixas. Dividindo o sinal desta maneira, os alto-falantes funcionam de uma forma mais eficaz, e você pode atingir um som geral mais limpo.

IT La bi-amplificazione divide un segnale mono in bande di frequenza superiore e inferiore, quindi assegna ogni banda di frequenza a casse separate. Generalmente il subwoofer riceve la gamma delle frequenze inferiori.

Dividendo il segnale in questo modo, gli altoparlanti funzionano in modo più efficiente e potete ottenere un suono complessivo più pulito.

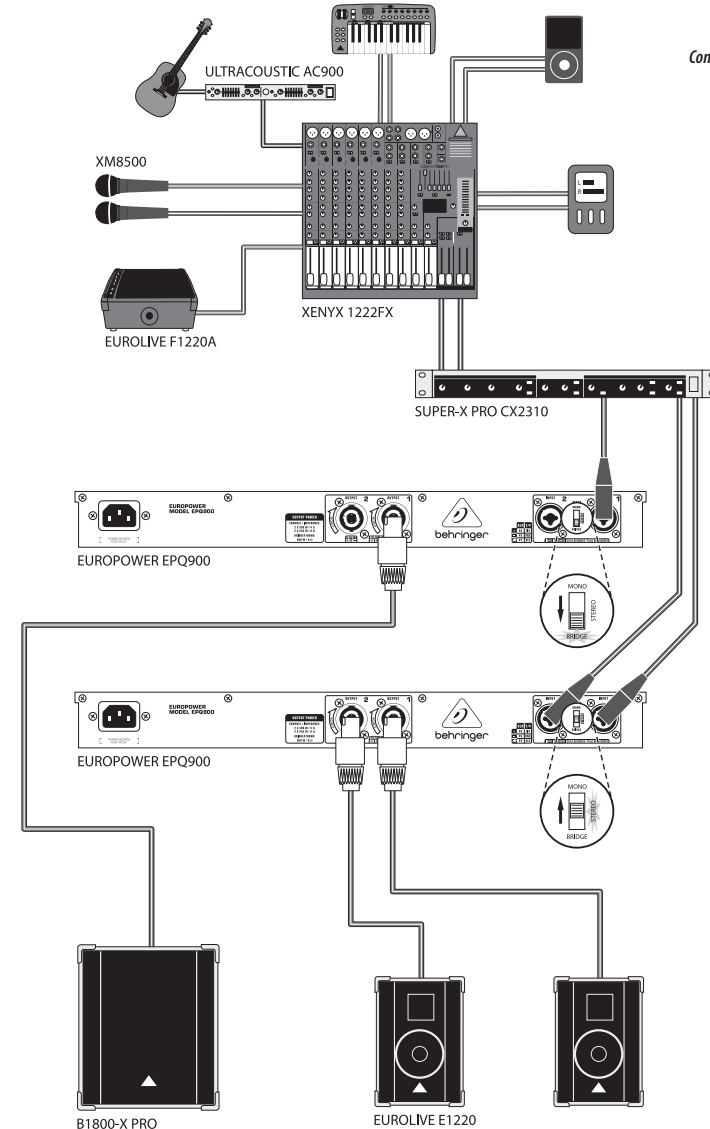
NL Bij bi-amping wordt een monosignaal opgesplitst in een hogere en lagere frequentieband, en vervolgens wordt elke frequentieband toegewezen aan afzonderlijke luidsprekerkasten. Een subwoofer neemt doorgaans het lage frequentiebereik in beslag. Door het signaal op deze manier te splitsen, werken de luidsprekers efficiënter en krijg je een schoner totaal geluid.

SE Bi-amping delar en monosignal i övre och nedre frekvensband och tilldelar sedan varje frekvensband till separata högtalarskåp. En subwoofer tar vanligtvis det låga frekvensområdet. Genom att dela upp signalen på detta sätt fungerar högtalarna mer effektivt och du kan uppnå ett renare helhetsljud.

PL Bi-amping rozdziela sygnał mono na górne i dolne pasmo częstotliwości, a następnie przypisuje każde pasmo częstotliwości do oddzielnych kolumn głośnikowych. Subwoofer zwykle przyjmuje zakres niskich częstotliwości. Dzieląc w ten sposób sygnał, głośniki działają wydajniej i można uzyskać czystszy dźwięk.

JP バイアンプングではモノラルの信号を上下の周波数帯に分割し、それぞれの周波数帯を別々のスピーカー・キャビネットに割当てます。サブウーファーは通常低周波数域を受け持ちます。信号をこのような方法で分割することで、スピーカーはより効率的に働き、全体としてよりクリーンなサウンドを得ることができます。

CN BI-AMPING 模式可将单声道信号分为高频段与低频段, 然后将各频段发送至独立的音箱。超低音属于低频范围。将信号以这种方法分开可使音箱工作效率更高, 声音更清晰。



Live singer-songwriter
bi-amping hookup
Conexión bi-amplificada para montaje
de cantautor en directo

Auteur compositeur Live en
bi-amplification

Bi-Amping-Anschluss für
Live Singer-Songwriter

Ao vivo-canção escrita conexão
dual-amplificador

Collegamento bi-amplificato
per cantautore dal vivo

Live singer-songwriter
bi-amping aansluiting

Live sångare och låtskrivare
bi-amping-anslutning

Połączenie bi-ampingowe z
piosenkarzem i autorem
piosenek na żywo

ライブシンガーソングライ
ターバイアンプ接続

现场演出 BI-AMPING
模式设置方法

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

Specifications

EPQ900		EPQ450		EPQ304			
Output Power							
Peak							
Stereo		Both channels driven		Both channels driven		All channels driven	
4 Ω / 1 kHz		390 W		230 W		75 W	
8 Ω / 1 kHz		245 W		130 W		50 W	
Bridged Mono		Both channels bridged		Both channels bridged		2 pairs of channels bridged	
8 Ω / 1 kHz		900 W		460 W		150 W	
RMS							
Stereo		Both channels driven		Both channels driven		All channels driven	
4 Ω / 1 kHz @ 1% THD		275 W		155 W		65 W	
8 Ω / 1 kHz @ 1% THD		175 W		95 W		40 W	
Bridged Mono		Both channels bridged		Both channels bridged		2 pairs of channels bridged	
8 Ω / 1 kHz @ 1% THD		580 W		310 W		130 W	
System							
Controls							
Front		Power switch Gain controls (channels 1 and 2)		Power switch Gain controls (channels 1 and 2)		Power switch Gain controls (channels 1, 2, 3, 4)	
Rear		Mode switch (Mono, Stereo, Bridge)					
Indicators							
Power		Blue LED					
Limit (per channel)		Blue LED					
Signal (per channel)		White LED (-20 dB, -10 dB, 0 dB)					
Circuit							
Inputs		2 x XLR / 1/4" TRS combo jacks		2 x XLR / 1/4" TRS combo jacks		4 x XLR / 1/4" TRS combo jacks	
Input sensitivity		2.5 dBu		2 dBu		0 dBu	
Input impedance		10 kΩ unbalanced, 20 kΩ balanced					
Outputs		2 x locking-style professional speaker connectors		2 x locking-style professional speaker connectors		4 x locking-style professional speaker connectors	
Output circuit type		Class H		Class AB		Class D	
Distortion		< 0.3%					
Frequency response		20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB					
Voltage gain		30 dB		28 dB		28 dB	
Damping factor		> 350 @ 8 Ω		> 200 @ 8 Ω		> 80 @ 8 Ω	
Signal-to-noise		104 dB		102 dB		100 dB	
Circuit Protection							
Cooling		Continuously variable speed fan Right-to-left air flow					
Amplifier protection		Full short-circuit, overcurrent, DC protection, thermal protection					
Load protection		On/off muting, DC fault power supply shut down					

Power Supply / Voltage (Fuses)			
USA / Canada	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
UK / Australia	240 V~, 50 Hz (T 6.3 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Europe	230 V~, 50 Hz (T 6.3 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
China	220 V~, 50 Hz (T 6.3 A H 250 V)	220 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Power consumption	1050 W	530 W	380 W
Mains connector	Standard IEC receptacle		
Dimensions / Weight			
Dimensions (H x W x D)	appr. 1.9 x 19.0 x 10.4" / 49 x 482 x 265 mm		
Weight	appr. 10.8 lbs / 4.9 kg	appr. 10.4 lbs / 4.7 kg	appr. 8.8 lbs / 4 kg

技术参数

EPQ900		EPQ450		EPQ304			
输出功率							
峰							
立体声		双通道驱动		双通道驱动		所有渠道驱动	
4 Ω / 1 kHz		390 W		230 W		75 W	
8 Ω / 1 kHz		245 W		130 W		50 W	
桥接单声道		两个通道都桥接		两个通道都桥接		2 对通道桥接	
8 Ω / 1 kHz		900 W		460 W		150 W	
RMS							
立体声		双通道驱动		双通道驱动		所有渠道驱动	
4 Ω / 1 kHz @ 1% THD		275 W		155 W		65 W	
8 Ω / 1 kHz @ 1% THD		175 W		95 W		40 W	
桥接单声道		两个通道都桥接		两个通道都桥接		2 对通道桥接	
8 Ω / 1 kHz @ 1% THD		580 W		310 W		130 W	
系统							
控件							
正面		电源开关 增益控制 (通道 1 和 2)		电源开关 增益控制 (通道 1 和 2)		电源开关 增益控制 (通道 1, 2, 3, 4)	
后部		模式切换(单声道, 立体声, 桥接)					
指标							
电源		蓝色 LED					
限制 (每通道)		蓝色 LED					
信号 (每通道)		白色 LED (-20 dB, -10 dB, 0 dB)					
电路							
输入		2 x XLR / ¼" TRS 组合插孔		2 x XLR / ¼" TRS 组合插孔		4 x XLR / ¼" TRS 组合插孔	
输入灵敏度		2.5 dBu		2 dBu		0 dBu	
输入阻抗		10 kΩ 不平衡, 20 kΩ 平衡的					
输出		2 x 锁定式 专业扬声器 连接器		2 x 锁定式 专业扬声器 连接器		4 x 锁定式 专业扬声器 连接器	
输出电路类型		H 级		AB 类		D 级	
失真		< 0.3%					
频率响应		20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB					
电压增益		30 dB		28 dB		28 dB	
阻尼系数		> 350 @ 8 Ω		> 200 @ 8 Ω		> 80 @ 8 Ω	
信噪比		104 dB		102 dB		100 dB	
电路保护							
冷却		无级变速风扇 从右到左的气流					
放大器保护		全短路, 过流, 直流保护, 热保护					
负载保护		开/关静音, 直流故障电源关闭					

电源 / 电压 (保险丝)			
美国 / 加拿大	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
英国 / 澳大利亚	240 V~, 50 Hz (T 6.3 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
欧洲	230 V~, 50 Hz (T 6.3 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
中国	220 V~, 50 Hz (T 6.3 A H 250 V)	220 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
日本	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
功耗	1050 W	530 W	380 W
电源连接器	标准 IEC 插座		
尺寸/重量			
尺寸 (H x W x D)	大约 1.9 x 19.0 x 10.4" / 49 x 482 x 265 mm		
重量	大约 10.8 lbs / 4.9 kg	大约 10.4 lbs / 4.7 kg	大约 8.8 lbs / 4 kg



Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com.
com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com.
INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twój kraj nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使うものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くになくときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您所在地区没有 Music Tribe 销售商，请联系 musictribe.com 网站的 "WHERE TO BUY" 一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接。 将本设备连接电源前，请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时，必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer
**EUROPOWER EPQ900/EPQ450/
EPQ304**

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom

We Hear You